



Журнал «Сибирский учитель» включен в перечень ВАК с декабря 2015 года

Журнал «Сибирский учитель» включен в систему Российского индекса научного цитирования (РИНЦ)

Журнал основан и издается с ноября 1998 года
Выходит один раз в два месяца

УЧРЕДИТЕЛИ:

Министерство образования, науки и инновационной политики Новосибирской области
Новосибирский институт повышения квалификации и переподготовки работников образования (НИПКиПРО)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Василий Яковлевич Синенко, академик РАО, доктор педагогических наук, профессор, заслуженный учитель РФ, ректор НИПКиПРО

Заместитель главного редактора

К. Б. Умбрашко, доктор исторических наук, профессор, проректор по научно-методической работе НИПКиПРО

Литературный редактор

Т. В. Савельева

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

- О. К. Агавелян**, д-р психол. наук, проф. каф. коррекционной педагогики и специальной психологии НИПКиПРО
Р. О. Агавелян, д-р психол. наук, проф., директор Института детства НГПУ, проф. каф. коррекционной педагогики и специальной психологии НИПКиПРО
В. С. Барсукова, канд. биол. наук, зам. начальника отдела кадровой политики Министерства образования, науки и инновационной политики Новосибирской области
И. Л. Беленок, д-р пед. наук, проф., зав. каф. естественно-научного образования НИПКиПРО
Т. И. Березина, д-р пед. наук, проф., зав. кафедрой педагогики и психологии профессионального образования МПГУ, г. Москва
Е. В. Бондаревская, академик РАО, д-р пед. наук, проф., зав. каф. педагогики Педагогического института ЮФУ, заслуж. учитель РФ, г. Ростов-на-Дону
Я. Я. Боргено, проректор по профессиональному образованию НИПКиПРО, заслуженный учитель РФ
Н. Е. Буланкина, д-р филос. наук, проф., зав. каф. гуманитарного образования НИПКиПРО
М. Бэррэт, д-р филос. наук, проф. Айовского университета, США
Т. И. Горелова, д-р пед. наук, проф. каф. педагогики и психологии НИПКиПРО
Г. Н. Жарова, канд. биол. наук, доц., гл. науч. сотрудник научно-методического отдела коррекционно-развивающего обучения НИПКиПРО
А. А. Корольков, д-р филос. наук, проф., академик РАО, зав. каф. философской антропологии и истории философии РГПУ им. А. И. Герцена, заслуженный работник высшей школы, г. Санкт-Петербург
О. Г. Красношлыкова, д-р пед. наук, проф., ректор Кузбасского регионального ИПКиПРО, г. Кемерово
А. А. Кузнецов, академик РАО, д-р пед. наук, проф., г. Москва
А. В. Молокова, д-р пед. наук, проф., зав. каф. начального образования, ведущий науч. сотрудник научно-методического центра «Современные технологии» НИПКиПРО
С. А. Нелюбов, д-р пед. наук, доцент, министр образования, науки и инновационной политики Новосибирской области
Н. Н. Нижнева, д-р пед. наук, проф., зав. каф. английского языкознания БГУ, г. Минск, Белоруссия
М. П. Пальянов, д-р пед. наук, проф., начальник центра исследований инновационной деятельности в профессиональном образовании КРИРПО, г. Кемерово
Ш. Петер, канд. филос. наук, директор института им. Гёте, г. Новосибирск
Л. А. Сайдакова, канд. геогр. наук, доцент, вед. науч. сотр. научно-методического отдела инклюзивного образования НИПКиПРО
Ю. В. Сенько, академик РАО, д-р пед. наук, проф. каф. педагогики высшей школы информационных образовательных технологий АлтГУ, г. Барнаул
Т. В. Смолеусова, канд. пед. наук, доц., проф. каф. начального образования НИПКиПРО, почетный работник общего образования РФ

Компьютерная верстка **Галины Ястребовой**
Корректор **Алена Запрометова**

Ответственный секретарь **Елена Дударко**
Перевод **Розалии Грачевой**

АДРЕС РЕДАКЦИИ И ИЗДАТЕЛЬСТВА:

630007, Новосибирск, ул. Красный пр., 2. Тел. (383) 223-56-96. E-mail: iio99@mail.ru
Журнал распространяется по подписке.
Подписной индекс по Объединенному каталогу «Пресса России» — 53016.

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Свидетельство о регистрации ПИ № ФС77-21098 от 12 мая 2005 года.

За тексты рекламных объявлений редакция ответственности не несет.
Печатная и электронная версии журнала «Сибирский учитель» 29 ноября 2005 года зарегистрированы в Париже в Международном регистрационном каталоге.

Для печатной версии: ISSN 1817-6488 Основное название: Sibirskij ucitel' (Print)
Для электронной версии: URL: <http://www.sibuch.ru> ISSN 1817-6496 Основное название: Sibirskij ucitel' (Online)
При перепечатке ссылка на журнал обязательна. Подписано в печать 14.06.17. Формат 60x84/8.
Бумага офсетная. Гарнитура Myriad Pro. Печать RISO. Усл. печ. л. 14,88. Заказ № 8. Тираж 1000 экз.
Отпечатано в типографии НИПКиПРО, г. Новосибирск, ул. Красный пр., 2. Тел. (383) 223-56-96
© Новосибирский институт повышения квалификации и переподготовки работников образования, 2017

В номере:

АБРИС ПРОБЛЕМЫ

Л. К. Нефёдова

Философско-антропологический
смысл самоопределения обучающегося
в образовательном процессе

Е. А. Тюгашев

Дилемма социоцентризма и культуроцентризма
в интерпретации феномена философии:
антропологический аргумент

А. В. Молокова

Обучение школьным учебным предметам
в условиях информатизации образовательного
процесса

С. С. Хапаева, Н. С. Матвеева, А. Н. Хаулин

Проектное управление в технологическом
образовании

Т. Ю. Богачева

Онлайн-угрозы и меры предосторожности
детского суицида, вызванного Интернет-
активностью в РФ

Т. В. Смолеусова

Концепция развития российского
математического образования:
проблемы и преемственность реализации

В НАУЧНОМ ПОИСКЕ

Ю. А. Сауров, В. Я. Синенко

Типичные методологические ошибки
при обучении физике

А. П. Сорокин, Ю. А. Сауров

Решение экспериментальных задач
в соответствии с научным методом познания

С. М. Рябцев, М. С. Гончарова

Влияние мотивации освоения
здоровьесберегающих компетенций
на состояние здоровья и развитие физических
качеств школьников старших классов

Н. В. Силкина, О. С. Силкина

Понятие «художественный образ»
как фактор формирования самосознания
в юношеском возрасте

Н. Ю. Синягина

Жестокость родителей как фактор
социальной дезадаптации ребенка

Е. Н. Коржевская

Формирование индивидуальной педагогической
техники средствами музыкальной культуры

А. В. Бабаян, Е. Н. Коржевская

Импровизация как компонент педагогической
техники

5

10

14

21

24

27

32

40

43

50

55

60

64

И. А. Маврина, О. В. Морозова, М. В. Иващенко

Исследование социальной активности
молодежи моногорода Западной Сибири

68

ЯЗЫКОВОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Л. Н. Щербатых, В. Н. Карташова

Принципы формирования гуманитарной
культуры лингвистически одаренных
школьников в обучении иностранному языку

Е. А. Исаев, Л. Н. Щербатых

Компетентностный подход к формированию
гуманитарной культуры будущих учителей
иностранного языка

А. Е. Бурова, Е. Г. Котова

Метапредметные результаты в проектной
деятельности при обучении английскому языку

И. В. Гуркова

Организация эффективной работы
со словарем синонимов и антонимов
в начальной школе

75

83

89

93

ЗАОЧНЫЙ ПЕДСОВЕТ

О. В. Григоренко, И. Б. Шмигирилова

Реализация принципов прочности усвоения
знаний в обучении математике в школе

Е. В. Погребняк

Система педагогических условий развития
культуры мышления младшего школьника

О. А. Вайсерман, Н. Е. Молитвина

Развитие эмоциональной сферы у детей
с нарушением слуха

И. М. Михно, Ю. А. Андросова

Профориентация и формирование навыков
будущего средствами урока технологии

Н. А. Шкурупий, Т. Г. Меньшикова,

Н. В. Браткова

Особенности мониторинга и оценки
результатов воспитания младших школьников

М. К. Романченко, А. М. Романченко,

О. Г. Пахневская

Традиции и инновации в формировании
и развитии конкурентоспособной личности

95

101

105

109

116

120

ПО СТРАНИЦАМ КНИГ И ЖУРНАЛОВ

**Медиация как способ разрешения конфликтов
в образовательной среде**

Библиографический обзор

Подготовила *Е. С. Карамнова*

123

Новые поступления в библиотеку НИПКиПРО

126

УДК 372.851

Ольга Викторовна ГРИГОРЕНКО, кандидат физико-математических наук, заведующая отделом аспирантуры и докторантуры, доцент кафедры высшей математики Сибирского государственного университета геосистем и технологий, г. Новосибирск; e-mail: ogridorenko2311@mail.ru

Ирина Борисовна ШМИГИРИЛОВА, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры математики и информатики Северо-Казахстанского государственного университета им. М. Козыбаева, г. Петропавловск, Республика Казахстан; e-mail: irinankzu@mail.ru

Реализация принципов прочности усвоения знаний в обучении математике в школе

В статье рассматривается вопрос организации уроков обобщающего повторения по математике с точки зрения реализации дидактических принципов прочности усвоения знаний, актуализации личностного саморазвития и предметно-деятельностной потенциальности обучения с целью формирования познавательной компетентности обучающихся.

Ключевые слова: обобщающее повторение, познавательная компетентность, компетентностный подход, обучение математике.

Рецензенты:

О. М. Логачёва, кандидат физико-математических наук, доцент кафедры высшей математики Сибирского государственного университета геосистем и технологий

М. А. Петрова, кандидат педагогических наук, доцент, заместитель директора по научно-методической работе

А. В. Тихвинская, заведующая кафедрой математического образования Новосибирского института повышения квалификации и переподготовки работников образования

Olga V. GRIGORENKO, candidate of physical and mathematical sciences, head of the Postgraduate and Doctoral Studies Department, associate professor, High Mathematics Department, Siberian State University of Geosystems and Technologies, Novosibirsk; e-mail: ogridorenko2311@mail.ru

Irina B. SHMIGIRILOVA, candidate of pedagogical sciences, associate professor, Mathematics and Informatics Department, Kosybaev North Kazakhstan State University, Petropavlovsk, the Republic of Kazakhstan; e-mail: irinankzu@mail.ru

The Organization of Summarized Review in the Competent Teaching of Mathematics in the Secondary School

The article examines the issue of lesson organization of summarized review in math from the point of view of the implementation of didactic principles of knowledge assimilation, the actualization of personal self-development and the subject-activity potential of learning with the purpose of forming students cognitive competence.

Keywords: summarized review, cognitive competence, competent approach, teaching math.

Reviewers:

O. M. Logacheva, candidate of science in Physics and Mathematics, associate professor, higher mathematics department, Siberian state university of geological systems and technologies

M. A. Petrova, candidate of pedagogical sciences, associate professor, deputy head for research,

A. V. Tikhvinskaya, head of mathematical education department, Novosibirsk Teachers' Upgrading and Retraining Institute

ЗАОЧНЫЙ ПЕДСОВЕТ

Перед системой школьного образования стоит задача создания механизма, обеспечивающего обучение, отвечающее запросам современности, ориентированное на формирование предметных и ключевых компетенций, интеграция которых определяет уровень познавательной компетентности выпускника школы. Именно обучение вооружит молодых людей инструментами самореализации, саморазвития, обращенности к окружающему миру, умениями искать и находить свое место в жизни.

При этом можно часто услышать мнение о том, что в современных условиях информационного взрыва роль школы в успешной социализации личности становится все более значимой. В то же время учителя-предметники (особенно это относится к учителям естественно-научных дисциплин) вполне обоснованно утверждают, что существенное снижение уровня усвоения знаний и, как следствие, уровня фундаментального образования будет препятствовать как расширению возможностей саморазвития отдельной личности, так и выбору ею жизненного пути, так и развитию общества и государства в целом. Таким образом возникает противоречие в понимании одного из базовых принципов дидактики — принципа прочности усвоения знаний.

Наличие указанного противоречия связано, прежде всего, с отказом от традиционного понимания принципа прочности как ориентации на заучивание, сохранение в памяти и умение воспроизвести набор фактов и иной предметной области, которое зачастую и не совпадает со знанием. Компетентностная ориентация образовательного процесса в подлинном понимании не отрицает необходимости формирования глубоких, прочных, гибких и обобщенных знаний из различных предметных областей. Более того, знания, как продукт познавательной компетентности выпускника школы, являются составной частью личностного мировоззрения человека, определяют его отношение к действительности, моральные взгляды и ценности, волевые черты личности, служат источником способностей человека, гибким инструментом его адаптации к изменениям в развивающемся поликультурном мире. Не случайно И. М. Осмоловская и И. В. Шалыгина, рассуждая о роли знаний в единстве их онтологической, познавательной и оценочной функций, указывают на то, что ценность знаний не самих по себе, а «как средств познания картины мира у учащихся, знаний как основы освоения способов действий и формирования отношения к окружающему миру» [2, с. 122].

Таким образом, компетентностная ориентация образования, актуализируя личностно-деятельностные разрывы, не противостоит знаниям, а приводит к необходимости интегрировать знания в единую систему свойств и качеств личности, как результат единства и взаимопроникновения процессов усвоения, развития и воспитания.

В этой связи возникает необходимость осуществлять реализацию дидактического принципа прочности знаний в единстве со следующими принципами:

- *актуализации личностного саморазвития* — через придание личностного смысла процессу познания, создание в познавательной деятельности эмоционально-нравственных ситуаций, содействующих саморазвитию, саморегуляции, самоконтролю;

- *предметно-деятельностной потенциальности обучения* — через обеспечение многообразия видов, форм и способов познания в рамках учебного процесса, что потребует от обучающихся деятельности на потенциальном уровне интеллектуально-личностных возможностей, стратегической самостоятельности, расширения средствами учебного предмета стилевых характеристик интеллектуального поведения обучающихся.

Наиболее полно указанные принципы в их неразрывном единстве можно реализовать на уроках обобщающего повторения. Такие уроки играют существенную роль не только в аспекте обобщения и систематизации усвоенных знаний и дальнейшего закрепления приобретенных умений; именно уроки обобщающего повторения дают широкий простор для творчества как учителя, так и обучающихся, поскольку менее регламентированы нормативными документами и учебниками. Учитель сам выбирает круг повторяемых вопросов, сложность и тип задач, форму их представления, ориентируясь на конкретных обучающихся. Такие уроки требуют новой группировки материала, организации учебной деятельности в форме поиска, исследования, выявления разного рода связей, что помогает развитию у учащихся способности к самоанализу и самооценке (анализу и оценке собственной знаниевой сферы), а также приобретению на этой основе опыта создания новых методов познания. При этом глубокое, личностно окрашенное, наполненное положительными эмоциями повторение возможно лишь на основе вовлечения школьника в учебный процесс в роли не пассивного исполнителя, но активного его участника [4].

Еще К. Д. Ушинский в середине XIX века говорил о том, что «повторение нужно не для того, чтобы чинить развалившееся здание, а для того, чтобы укрепить построенное и возвести новый этаж» [3, с. 425]. Однако, чтобы этот «этаж» не стал хранилищем ненужной информации, учитель должен овладеть искусством организации повторительной работы.

Это тем более важно, когда речь идет о повторении в рамках изучения математических дисциплин. Специфика обучения математике определяется тем, что материал каждого отдельного урока теснейшим образом логически связан с ранее пройденным, иногда далеко отстоящим по времени от изучаемого. Кроме того, для математики характерна историческая обусловленность ее связи с другими сферами деятельности человека. Поэтому организация высоко мотивированной, имеющей ценностно-смысловую окраску деятельно-

сти по формированию у учащихся упорядоченной репрезентативной системы математических знаний, отражающей всевозможные внутриспредметные и межпредметные связи, а также способы приобретения новых знаний, требует вдумчивой и кропотливой работы учителя.

При разработке урока обобщающего повторения в обучении математике учителю необходимо:

- осмыслить возможности для обобщения, систематизации и углубления материала, установить его внутриспредметные и межпредметные связи;
- определить способы познавательной деятельности, которыми важно овладеть школьнику в ходе повторения;
- сконструировать (подобрать, разработать) систему задач, ориентированную на реализацию обучающих, развивающих и воспитательных целей урока;
- актуализировать развивающий и воспитывающий аспект деятельности учащихся, возможность ее дифференциации и индивидуализации, через выбор методов, форм и средств обучения;
- продумать использование специальных средств систематизации и обобщения: таблиц, схем, опорных конспектов и т. д.;
- определить трудности, с которыми могут столкнуться школьники на уроке;
- продумать педагогическое сопровождение деятельности учащихся, варианты возможной помощи при устранении затруднений;
- обдумать формы и методы контроля над деятельностью школьников.

Как показывает анализ школьной практики, организация обобщающего повторения геометрии сопряжена с еще большими трудностями, по сравнению с алгеброй в силу ее меньшей алгоритмичности, большего разнообразия задач и большей неопределенности в выборе метода решения. Поэтому часто школьники, даже зная теорию, затрудняются в соотнесении своих знаний со структурой предмета в целом, в выборе той информации, которая и станет основой формирования практических умений и способов деятельности. Обобщить и систематизировать материал по геометрии можно на основе отдельных, специально подобранных предметных задач привычного для учащихся вида, выполняя обобщение и систематизацию на основе анализа условия задачи, развития ее содержания и выявления причинно-следственных связей между условием и требованием. Однако обобщающее повторение будет более эффективным, если предлагать школьникам на таких уроках задачи в самом общем виде.

Приведем пример. При итоговом повторении планиметрии в 9 классе учащимся предлагается задание: составить руководство по решению задачи определенного типа. Например, задачи на доказательство того, что четырехугольник, описанный в условии определенным образом или изображенный на чертеже элементом некоторой конструкции, является параллело-

граммом: докажите, что данный четырехугольник является параллелограммом.

Целевая установка предполагает использование в полном объеме материала геометрии 7–9 классов для составления плана решения максимально общей задачи, который можно применить в дальнейшем и для любой частной задачи с подобным требованием. Поисковая работа по выполнению данного задания включает в себя следующие компоненты:

- отбор изученных ранее геометрических фактов путем их соотнесения с поставленной целью;
- структурирование информации, т. е. определение отношений между отдельными ее частями, выстраивание логических связей;
- творческая обработка отобранной и структурированной информации для окончательного оформления результатов работы;
- проверка результатов собственной деятельности при решении частной задачи;
- рефлексия и оценка собственной деятельности.

Такую работу целесообразно проводить в рамках одного или двух спаренных уроков на основе групповой формы учебной деятельности. Разным группам учащихся выдаются задания с различными требованиями. Но, как показывает опыт, если подобная работа проводится впервые, то лучше, чтобы задание было одно. Это позволит учителю более оперативно и дифференцированно осуществлять помощь и контроль, а при общих затруднениях перейти к фронтальной форме организации учебной деятельности. Если подобная работа проводится нечасто, то ее начало можно организовать в форме коллективного обсуждения. Например, для задачи, приведенной выше, обсуждение можно организовать по вопросам, целью которых будет повторение определения параллелограмма, его свойств и признаков. Полезно на основе вопросов акцентировать внимание учащихся на различии свойств и признаков фигур и уточнить, чем нужно пользоваться при доказательстве того, что некоторый четырехугольник является параллелограммом. В результате такой работы, школьники должны прийти к выводу: чтобы доказать, что четырехугольник является параллелограммом нужно доказать параллельность соответствующих сторон и/или равенство соответствующих сторон или то, что некоторая точка является серединой двух отрезков.

Дальнейшая работа происходит в группах. Учащиеся выбирают из курса планиметрии те теоремы и формулы, которые позволят сделать заключение о параллельности прямых (отрезков), о равенстве отрезков или о делении отрезка точкой пополам. При этом учителю не обязательно запрещать обучающимся пользоваться учебником. Напротив, используя учебник, школьники не только более полно выполняют задание, но и параллельно повторяют другие теоремы и формулы курса планиметрии. Поскольку для того, чтобы определить возможность или невозможность применения не-

ЗАОЧНЫЙ ПЕДСОВЕТ

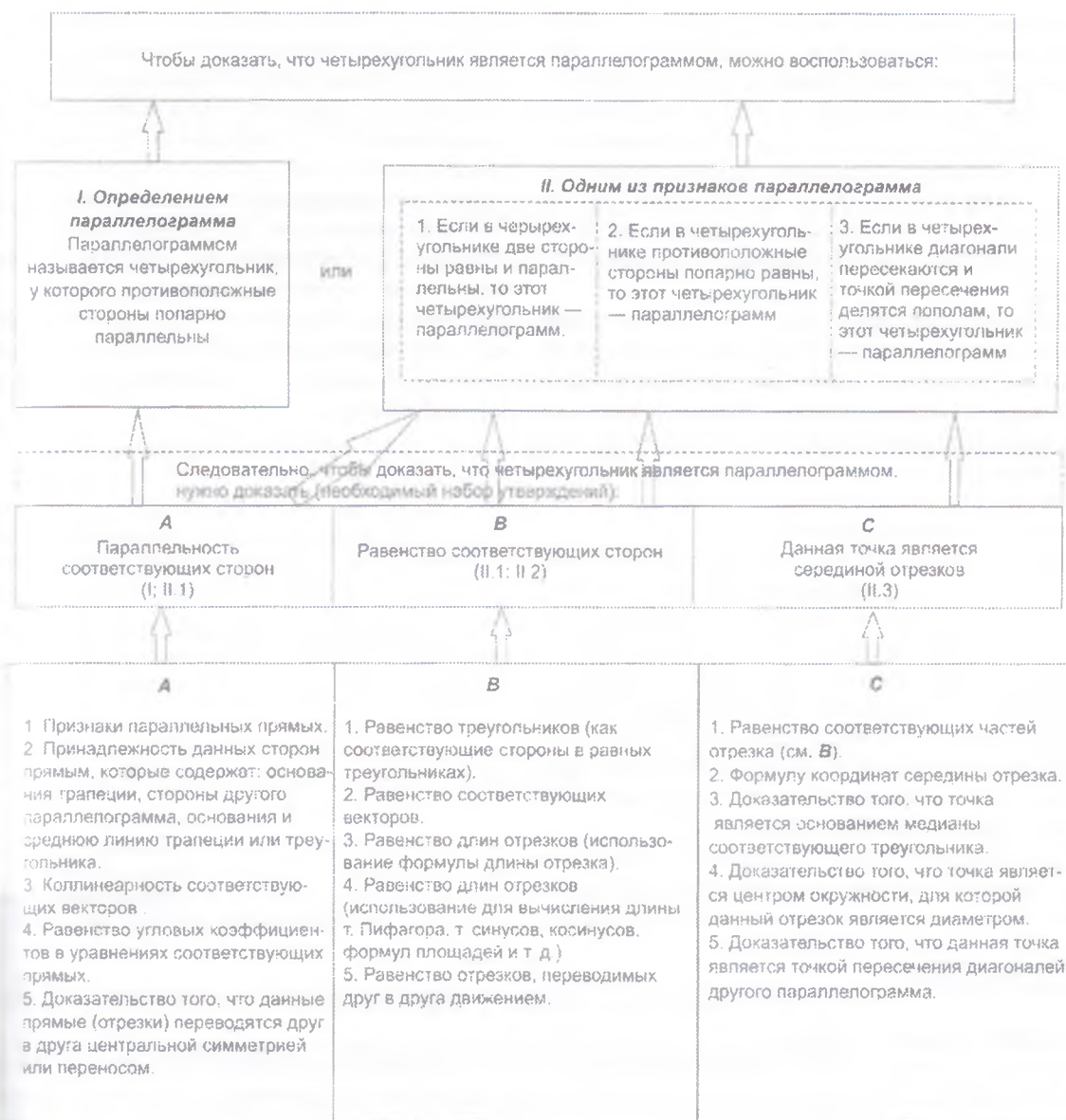


Рисунок. Способы возможных доказательств принадлежности четырехугольника к классу параллелограммов

этого геометрического факта для решения обобщающей задачи, зачастую недостаточно просто его знать — необходим анализ внутрипредметных связей и осуществляющий синтез информации как мысленное прогнозирование возможных дальнейших действий.

После выполнения задания в группах необходимо было обсудить результаты, добиваясь того, чтобы получить руководство для решения частных задач. Такое обобщенное было максимально полным, и в тоже время кратким и удобным в использовании. Это связано с тем, что полезно с самого начала ориентировать учащихся на применение средств визуализации результатов своей работы. Ранее [1] уже было сказано о роли когнитивной визуализации в реализации

компетентностно-ориентированного обучения математике. На этапе обобщающего повторения знаково-символическая деятельность школьников приобретает еще большую значимость. Овладение знаково-символической деятельностью расширяет опыт оперирования математическими объектами, позволяет более полно установить связи между отдельными частями материала и тем самым преодолеть многие проблемы систематизации и обобщения материала, создает условия для быстрой актуализации материала, его разворачивания во внешнем плане при дальнейшем использовании.

Кроме того, такая деятельность вызывает интерес у школьников, стимулирует их мыслительные процес-

сы, повышает мотивацию учебного процесса, способствует формированию не только предметных, но и надпредметных результатов: умения работать с информацией, представленной в различных формах, самостоятельность мышления, личностные качества (аккуратность, точность, сосредоточенность, навыки самоконтроля).

Итогом работы по решению предложенной обобщенной задачи может стать таблица или, например, схема (рисунок).

Естественным продолжением такой работы станет домашнее задание: еще раз повторить теоретический материал, указанный в созданном руководстве. Кроме этого, для домашней работы можно предложить задачи с тем же требованием, но конкретными данными. Это позволит учащимся самим проверить, достаточно ли полно и понятно составлено руководство и, при необходимости внести коррективы.

Полезно завершать подобную работу презентациями или защитами созданных схем, особенно если каждая группа школьников выполняет свое задание. Тогда сами учащиеся превращаются в рецензентов работ своих одноклассников: анализируют, оспаривают и оценивают как содержание обобщающей схемы или таблицы, так и ее структуру, удобство ее использования. Это позволяет всем школьникам с большим интересом повторить пройденное ранее, задействовав при этом все виды восприятия и памяти.

Таким образом, работа по решению обобщенных задач на уроках повторения в обучении математике позволяет организовать пространство разнообразной

по форме и содержанию познавательной деятельности, что обуславливает реализацию не только принципа прочности знаний, но и принципов предметно-деятельностной потенциальности обучения и актуализации личностного саморазвития обучающихся. Организация компетентностно-ориентированного обобщающего повторения на уроках математики способствует формированию как предметных знаний, умений и навыков, так и характеристик личности, отраженных в структуре ключевых компетенций, которые в своей совокупности определяют познавательную компетентность выпускника школы, как инструмента, обуславливающего личностное саморазвитие человека в течение всей жизни.

Список литературы

1. Григоренко, О. В. Когнитивная визуализация как средство формирования познавательной компетентности школьников / О. В. Григоренко, И. Б. Шмигирилова // Сибирский учитель. 2016. № 6. С. 52–56.
2. Осмоловская, И. М. О культурологическом подходе к формированию содержания образования / И. М. Осмоловская, И. В. Шалыгина // Образование и наука. Изв. УрО РАО. 2006. № 3. С. 120–127.
3. Ушинский, К. Д. Материалы к 3-му тому «Педагогической антропологии» // Собр. соч. М.; Л.: Изд-во АПН РСФСР, 1950. Т. 10. 665 с.
4. Шмигирилова, И. Б. Использование учебно-поисковых заданий для развития творческого мышления учащихся в обобщающем повторении планиметрии: дис. ...канд. пед. наук: 13.00.02. Омск, 2005. 255 с. ▲

ЭТО ИНТЕРЕСНО

Как язык влияет на время

В опытах психологов люди, говорившие на разных языках, в буквальном смысле по-разному видели мир вокруг себя, причем двуязычный человек оказывался в промежуточном положении: на него влиял и родной язык, и выученный.

Конечно, многое тут зависит от особенностей языка и от того, о чем мы говорим. Те, кто говорит по-английски, обычно оценивают время события с помощью пространственных понятий, относящихся к линейной протяженности: например, «короткий перерыв» (short break) или «длинная свадьба» (long wedding). Получается, что временной промежуток оценивается через путь, который можно за это время преодолеть. А, скажем, те, кто говорит на греческом или испанском, используют для времени другие размерности: они скажут не «короткий перерыв», но — «маленький», не «длинная свадьба», но — «большая». Т. е. здесь тоже пространственные характеристики, но не линейно-дистанционные, а, скорее, объемные.

Новая статья Паноса Атанасопулоса и Эммануил Билунд из Стокгольмского университета посвящена как раз временным оценкам у людей, выбравших в качестве иностранного такой язык, где время оценивается иначе, чем в их родном. Добровольцам, владевшим испанским и шведским, показывали на экране удлинняющуюся линию или контейнер, наполнявшийся жидкостью. Нужно было сказать, сколько времени занял процесс, но участников эксперимента просили об этом по-разному: в одном случае они слышали испанское слово *duración*, в другом — шведское слово *tid* (оба обозначали продолжительность, длительность).

Если человека, наблюдавшего за заполняющимся контейнером, просили определить *duración*, то он использовал для времени «объемные» понятия. Если же его просили определить *tid*, то человек переключался на «линейные» эпитеты, свойственные шведскому языку, причем суть процесса — удлинение линии или же заполнение контейнера — особой роли не играла.

Полностью статью читайте на сайте <https://www.nkj.ru/>